

## EL MITO DEL NEOLIBERALISMO\*

**Enrique Gherzi**

El autor explora en este ensayo los posibles orígenes del término “neoliberalismo”, para luego abordar sus diferentes significados al interior del liberalismo y, finalmente, esclarecer los mecanismos por los que se ha producido la corrupción de esta palabra. ¿Cómo el “neoliberalismo”, que alguna vez fue entendido por los liberales como un desarrollo de su pensamiento o una nueva escuela del mismo, ha pasado a usarse (de preferencia por la prensa y por políticos fuera del ámbito liberal, tanto en América Latina como en África y Asia) en un sentido distinto de los que tuvo dentro del liberalismo contemporáneo o para sugerir una realidad inexistente? ¿No ocurrió lo mismo con el término liberal en el mundo anglosajón, donde acabó teniendo un sentido opuesto al de su tradición histórica?

---

ENRIQUE GHERZI. Abogado y escritor peruano. Profesor de la Universidad de Lima. Ex diputado por Lima. Miembro de la Sociedad Mont Pelerin. Académico Adjunto del Cato Institute. Coautor con Hernando de Soto y Mario Ghibellini de *El Otro Sendero*.

\* Ponencia presentada en la Reunión Regional de la Mont Pelerin Society que se realizó en Chattanooga entre el 18 y el 22 de septiembre de 2003.

## 1. Introducción

El término “neoliberalismo” es confuso y de origen reciente. Prácticamente desconocido en Estados Unidos, tiene alguna utilización en Europa, especialmente en los países del Este. Está ampliamente difundido en América Latina, África y Asia. Sin embargo, esta difusión tiene poco que ver con su origen histórico. Forma parte del debate público que se produce en tales regiones, en el que la retórica —que es una ciencia autónoma— tiene un rol protagónico para darles o quitarles el sentido a las palabras.

Ahí donde tiene difusión el “neoliberalismo”, es utilizado para asimilar el liberalismo —a veces despectivamente, a veces con cierta pretensión científica— con políticas, ideas o gobiernos que, en realidad, no tienen nada que ver con él. Esta práctica ha llevado a muchos a considerar que se encuentran frente a un mito contemporáneo: que el “neoliberalismo” sólo existe en la imaginación de quienes usan el término.

Este rechazo se ve incrementado además porque actualmente resulta muy difícil encontrar un liberal que se reclame a sí mismo como perteneciente a aquella subespecie calificándose como “neoliberal”. Por el contrario, quienes lo usan son generalmente sus detractores.

En base a tales consideraciones, generalmente asumidas por los liberales, inicié este trabajo, pero muy pronto advertí algunos problemas bastante significativos. En primer lugar, que el “neoliberalismo” técnicamente no es un mito, sino una figura retórica por la cual se busca pervertir el sentido original del concepto y asimilar nuestras ideas a otras ajenas, con el propósito de desacreditarlas en el mercado político. En segundo lugar, que el “neoliberalismo” podría haber sido acuñado en agosto de 1938 por un muy destacado grupo de intelectuales liberales en París, entre los cuales se encuentran varios de nuestros héroes.

Por ello, en esta presentación voy a explorar, primero, los posibles orígenes de la palabra, para luego abordar sus diferentes significados al interior del liberalismo y concluir después con una contribución para esclarecer los mecanismos probables por los que se ha producido la corrupción de esta palabra. Debo indicar de antemano la sorpresa con que he comprobado la facilidad con que los liberales concedemos los debates terminológicos en manos de nuestros rivales, pues no sólo hemos perdido la palabra “neoliberal”, materia de la presente exposición, sino antes también la palabra social y hasta el propio liberalismo.

## 2. El término

Rastrear los orígenes del término “neoliberalismo” no es una tarea que pueda considerarse concluida. De hecho existe bastante confusión al respecto y resulta un tema de la mayor importancia para una investigación futura de largo aliento. Por ello, lo que a continuación se presenta no es más que una breve contribución a que se produzca esta investigación.

Como suele suceder con las palabras que han hecho fortuna, es probable que “neoliberalismo” tenga varios orígenes, distintos.

Un primer origen parece encontrarse en algunos escritos de Von Mises; el segundo sería el que atribuye la autoría del término a la creación colectiva de un coloquio convocado por Walter Lippman; el tercero, el que lo vincula a la llamada economía social de mercado, y el cuarto, a la escuela liberal italiana de las entreguerras. Examinemos brevemente cada uno de ellos:

### 2.1. Von Mises

Aunque no hace uso explícito del término, Von Mises sí lo evoca en distintas oportunidades pero asistemáticamente, como veremos. En efecto, él habla de *älteren Liberalismus* y de *neuen Liberalismus*, no de “neoliberalismo”. Sin embargo, puede llevar a confusión si revisamos la edición inglesa de *Liberalismus*, pues encontraremos ahí la cita siguiente:

Nowhere is the difference between the reasoning of the older liberalism and that of neoliberalism clearer and easier to demonstrate than in their treatment of the problems of equality<sup>1</sup>.

Hasta ahí se podría llegar a la conclusión de que Von Mises introdujo el término, pues *Liberalismus* es un libro de 1927. No obstante, si revisamos la edición alemana original veremos que el término “neoliberalismo” no aparece.

En efecto, la cita original es:

Nirgends ist unterschied, der in der argumentation zwischen dem älteren Liberalismus und dem neuen Liberalismus besteht, karer und leichter aufzuweisen als beim problem der gleichheit<sup>2</sup>.

<sup>1</sup> [“En ninguna parte resulta más clara y fácil de demostrar la diferencia entre el razonamiento del viejo liberalismo y el del neoliberalismo que en el tratamiento de los problemas de la igualdad.” Traducción al castellano de *Estudios Públicos*.] Mises, Ludwig von: *Liberalism*, 1978, p. 27.

<sup>2</sup> Mises, Ludwig von: *Liberalismus*, 1993, p. 24.

Por cierto que con esto no estamos sugiriendo que haya sido el traductor del texto al inglés, nuestro querido Ralph Raico, quien ha inventado el término, pues en 1962, fecha de la traducción, ya se usaba en algunos círculos académicos, al punto de que, como veremos luego, ya había sido objeto hasta de un coloquio específico para discutir su adopción.

No sólo en *Liberalismus*, que es de 1927, puede rastrearse el origen del término, también en otro libro anterior de Von Mises existe una referencia aún más remota. En efecto, en *Socialismo*, que es de 1922, habla también acerca de la diferencia entre el viejo liberalismo (*älteren Liberalismus*) y el nuevo liberalismo (*neuen Liberalismus*), pero tampoco usa expresamente la palabra “neoliberalismo” para describir a este último.

Así, Von Mises sostiene que “hoy en día los viejos principios liberales se deben someter a una exhaustiva revisión. En los últimos cien años la ciencia se ha transformado, y las bases sociológicas y económicas generales de la doctrina liberal tienen que ser hoy replanteadas. En muchas cuestiones el pensamiento liberal no llegó hasta sus conclusiones lógicas. Hay hilos sueltos que deben unirse. Pero no se puede alterar el modo de actividad política del liberalismo”<sup>3</sup>.

Posteriormente, en el prefacio a la segunda edición alemana de ese mismo libro, el autor dijo:

El liberalismo antiguo, basado en la economía política clásica, afirmaba que la situación material de todas las clases asalariadas sólo se podía elevar en forma sostenida mediante un aumento del capital, y éste únicamente puede garantizarlo la sociedad capitalista basada en la propiedad privada de los medios de producción. La economía subjetiva moderna ha fortalecido y confirmado los cimientos de esa visión mediante su teoría de los salarios. Aquí el liberalismo moderno concuerda plenamente con la vieja escuela<sup>4</sup>.

Más allá de las confusiones que podrían haberse creado en las traducciones, en mi concepto está claro que, aunque Von Mises no utilizó

<sup>3</sup> [Traducción al castellano de *Estudios Públicos*.] “[T]oday the old liberal principles have to be submitted to a thorough reexamination. Science has been completely transformed in the last hundred years, and today the general sociological and economic foundations of the liberal doctrine have to be re-laid. On many questions liberalism did not think logically to the conclusion. There are loose threads to be gathered up. But the mode of political activity of liberalism cannot alter.” Mises, Ludwig von: *Socialism*, 1981, p. 418.

<sup>4</sup> [Traducción al castellano de *Estudios Públicos*.] “The older liberalism, based on the classical political economy, maintained that the material position of the whole of the wage-earning classes could only be permanently raised by an increase of capital, and this none but capitalistic society based on private ownership of the means of production can guarantee to find. Modern subjective economics has strengthened and confirmed the basis of the view by its theory of wages. Here modern liberalism agrees entire with the older school.” Mises, Ludwig von: “Preface to the Second German Edition” (*Socialism*, 1932), 1981, p. 9.

explícitamente el término, sí habló con frecuencia de un liberalismo viejo y de un liberalismo nuevo. Empero, inclusive en ello fue bastante inexacto.

En la cita de *Liberalismo* resulta del contexto que por *neuen Liberalismus* se refiere a los socialistas que se hacen pasar por liberales, mientras que por *älteren Liberalismus* se refiere a los que llamaríamos liberales clásicos. Teniendo en cuenta que, como dijéramos, el libro es de 1927, este uso es concordante con lo que en textos posteriores Von Mises llamaría pseudoliberales.

En cambio, en las citas de *Socialismo* parece que el autor quiere distinguir entre el viejo y el nuevo liberalismo en función de la teoría subjetiva del valor. En tal sentido, el liberalismo se dividiría en viejo (*älteren*), antes del valor subjetivo, y nuevo (*neuen*), después de él. Con esto, además, daría la impresión de que Von Mises quiere resaltar especialmente la contribución de Menger y Böhm-Bawerk, en lo que después vendría en llamarse escuela austríaca de economía.

Entonces, si bien es posible rastrear el término “neoliberalismo” hasta Von Mises, el sentido que estas alusiones precursoras tuvieron no fue siempre el mismo. En *Liberalismo* se usó para designar a los socialistas encubiertos y otros enemigos de la libertad; en *Socialismo*, para designar al liberalismo después de la teoría subjetiva del valor.

## 2.2. El coloquio de Walter Lippman

Cuenta Louis Baudin que en agosto de 1938 se reunió en París un grupo de destacados pensadores liberales por iniciativa de Walter Lippman. Eran tiempos con aguas procelosas, cuando Europa se encontraba *ad portas* de la Segunda Guerra Mundial y se vivía una situación de grave amenaza y efectiva conculcación de la libertad en buena parte del viejo continente.

Era propósito del coloquio analizar el estado de la defensa de la libertad y las tácticas y estrategias que deberían llevarse a cabo en tiempos tan difíciles. Refiere el propio Baudin que la discusión fue muy amarga, habiéndose escuchado voces de rechazo al término liberalismo por un supuesto descrédito frente a la opinión pública predominante, así como la necesidad de enfatizar que los defensores de la libertad de entonces no avalaban lo que se consideraban los errores fatales del viejo orden europeo.

Afirma Baudin que en esa discusión se acuñó, primero, y se propuso utilizar a partir de entonces, el término “neoliberal” para significar precisamente nuestra corriente de pensamiento<sup>5</sup>.

<sup>5</sup> Baudin, Louis: *L'Aube d'un Nouveau Libéralisme*, 1953.

Según el propio Baudin, el “neoliberalismo” se estableció como la palabra clisé que habría de describirnos en función de cuatro principios fundamentales. A saber: el mecanismo de precios libres, el estado de derecho como tarea principal del gobierno, el reconocimiento de que a ese objetivo el gobierno puede sumar otros y la condición de que cualquiera de estas nuevas tareas que el gobierno pueda sumar debe basarse en un proceso de decisión transparente y consentido.

Participaron en el seminario gente de la talla de Rueff, Hayek, Von Mises, Rustow, Röpcke, Detauoff, Condliffe, Polanyi, Lippman y el propio Baudin, entre otros. Como no se tuvo actas ni publicaciones del coloquio, el único testimonio de primera fuente que ha quedado es el citado libro de Baudin, escrito hacia mediados de la década de 1950.

De ser exacta la versión del autor del *Imperio Socialista de los Incas*, pues no hay razón alguna para pensar que no lo es, ésta sería la aparición más remota acreditada del término “neoliberalismo”. Pero además quedaría claro que no es verdad el aserto, comúnmente repetido por muchos en nuestros días, de que ningún liberal que se precie de tal ha reconocido como suyo el término “neoliberal”. Por la versión de Baudin, sería difícil encontrar un grupo que pueda considerarse más liberal, por lo menos en su época, como el que fue convocado por el ilustre periodista norteamericano.

El coloquio de Lippman es además una curiosa paradoja en todo este tema tan complejamente relacionado con giros de lenguaje y figuras retóricas. Que el término “neoliberal” pudiese ser una creación colectiva de un coloquio de intelectuales individualistas puede constituirse en una de las más notables curiosidades de la historia del pensamiento contemporáneo.

### 2.3. La economía social de mercado

Edgar Nawroth publicó en 1961 un libro que en su época tuvo gran importancia en la defensa y difusión de las ideas de la libertad. Se llamó *Die Sozial-und Wirtschaftsphilosophie des Neoliberalismus*<sup>6</sup>.

En él presenta triunfalmente como el renacimiento del liberalismo la aparición de un conjunto de escuelas del pensamiento en Alemania. Así, considera como neoliberales a la Escuela de Friburgo (Eucken y Müller-Armack, entre otros) y la de Munich (Erhard y Kruse, entre otros). Destaca también la contribución de Wilhelm Röpcke y de Alexander Rustow, así

<sup>6</sup> Nawroth, Egon Edgar: *Die Sozial-und Wirtschaftsphilosophie des Neoliberalismus*, 1961.

como la influencia de la revista *Ordo*, que se publicaba con singular éxito por entonces.

Ello motivó que Schuller y Krusselberg, del Centro de Investigación para la Comparación de Sistemas de Dirección Económica, de la Phillipps Universitat de Marburgo, definan el término “neoliberalismo” como “un concepto global bajo el que se incluyen los programas de la renovación de la mentalidad liberal clásica, cuyas concepciones básicas del orden están marcadas por una inequívoca renuncia a las ideas genéricas del *laissez faire* y por un rechazo total a los sistemas totalitarios. Los esquemas liberales del orden económico y social son modelos de estructuración cuyo denominador común central es la exigencia de garantía (constitucional o legal) de la competencia frente a la prepotencia, aunque dan respuestas diferentes al problema de cómo debe resolverse la relación de tensión entre la libertad y la armonía social. Son importantes en este rubro, además de las ideas de la Escuela de Friburgo, las concepciones desarrolladas por Alfred Müller Armack (economía social de mercado), Wilhelm Röpcke y Alexander Rustow. Este tipo de neoliberalismo se distancia clara y expresamente de aquel paleoliberalismo que defendía dogmáticamente la convicción de la armonía inmanente de un sistema de mercado y hacía del *laissez faire* una obligación (...). Se insiste en que el marco del mercado que abarca la auténtica zona de lo humano es infinitamente más importante que el mercado mismo, de ahí la necesidad de un tercer camino entre el paleoliberalismo y el camino del ‘neoliberalismo’”<sup>7</sup>.

En conclusión, para Schuller y Krusselberg, y con ellos buena parte de la opinión del mundo académico alemán contemporáneo, la economía social de mercado era el neoliberalismo. Esta idea, sin embargo, no parece coincidir con la de los creadores de la escuela, pues la evidencia documental demuestra exactamente lo contrario de lo que quiere presentarse comúnmente. Como veremos, para los fundadores de la economía social de mercado el término “neoliberalismo” era aplicable exactamente a quienes no compartían los puntos de vista de su escuela, no a sus seguidores.

Examinemos, por ejemplo, muy someramente el pensamiento de Müller-Armack, que tiene la mayor importancia entre los pensadores tan destacados que dieron origen a esta escuela. De antemano debemos señalar que de la revisión de su obra no podemos inferir que este autor haya acuñado el término “neoliberalismo”. A pesar de utilizar en varias oportunidades la palabra, no hay ningún rastro explícito referido a su creación ni a la semántica que le era atribuida por él.

---

<sup>7</sup> Schuller, Alfred y Hans-Gunter Krusselberg: *Conceptos Básicos sobre el Orden Económico*, 1997, p. 97.

Así, por ejemplo, cuando define economía social de mercado, señala textualmente:

(...) El concepto de economía social de mercado se apoya en el convencimiento ganado gracias a las investigaciones de las últimas décadas de que no puede practicarse con éxito una política económica sin haber adoptado decididamente un principio coordinador. Los resultados poco satisfactorios obtenidos por los sistemas intervencionistas de carácter híbrido condujeron a la teoría de los sistemas económicos desarrollada por Walter Eucken, Franz Böhm, Friderich Hayek, Wilhelm Röpcke y Alexander Rustow, entre otros, a la conclusión de que el principio de libre competencia como indispensable medio organizador de colectividades sólo se mostraba eficaz cuando se desenvolvía dentro de un orden claro y preciso, garantizando la competencia. En esta idea, reforzada aún más por las experiencias de economía bélica en la segunda guerra mundial, se basa la ideología de la economía social de mercado. Los representantes de esta escuela comparten con los del neoliberalismo el convencimiento de que la antigua economía liberal había comprendido correctamente el significado temporal de la competencia, pero sin haber prestado la debida atención a los problemas sociales y sociológicos. Al contrario de lo que pretendía el antiguo liberalismo, la economía social de mercado no persigue el restablecimiento de un sistema de *laissez faire*; su meta es un sistema de nuevo cuño<sup>8</sup>.

Como puede verse del párrafo citado, aunque Müller-Armack usa el término “neoliberalismo”, no lo hace para calificar a la economía social de mercado como tal, sino, por el contrario, para distinguirla de otras corrientes liberales, sin precisar exactamente cuáles. De ahí que sea difícil sostener que, al menos Müller-Armack, padre de la economía social de mercado, hubiese considerado a ésta como una corriente “neoliberal”. Antes bien, creo que es claro que él consideraba como tales a los liberales contemporáneos suyos, posteriores a la teoría subjetiva del valor.

Por cierto, no es éste el lugar ni la oportunidad para abordar a cabalidad las múltiples contribuciones de estos destacados autores ni tampoco para estudiar sus errores. Para nuestro propósito es importante, sí, advertir que en esta escuela algunos han creído ver un segundo origen del término liberalismo. De lo que no cabe duda es de que, lo hayan inventado o no, lo usaron deliberadamente para distinguir una escuela liberal de otra. Sea por auténtica convicción o por pura estrategia de mercadeo, contribuyeron así decididamente a introducir el término y a impulsar su primera difusión.

<sup>8</sup> Müller-Armack, Alfred: *Economía Dirigida y Economía de Mercado* [1947], 1963, p. 226.

Por eso, ya en 1963, Trías Fargas, al escribir el prólogo a la edición española del citado libro de Müller-Armack, sostiene que “La economía social de mercado quiere ser algo más amplio y práctico que la teoría neoliberal, con la que por otra parte coincide en los puntos principales. Es más, la segunda suministra a la primera el espinazo teórico que le confiere carácter a la secuencia de ideas que, arrancando del paleoliberalismo, ha llegado al neoliberalismo para desembocar en la economía social de mercado como programa político”<sup>9</sup>.

Podría decirse, entonces, que ya por ese año el término estaba difundido en el sentido de identificar como tales a las corrientes liberales posteriores a la llamada revolución marginalista. Adicionalmente debe decirse que la utilización del término no era peyorativa, como ha devenido en tiempos recientes, sino que daba la impresión de que se usaba a la par tanto para marcar una diferencia como para describir un parentesco entre familias pertenecientes finalmente a un mismo tronco común de pensamiento.

#### 2.4. Escuela italiana

Además de los textos precursores de Von Mises, de la paradójica creación colectiva de un grupo de individualistas reunidos por Lippman y de la metódica acción de la escuela de la economía social de mercado, existe un cuarto origen probable del término, que Kurt Leube cree encontrar en el movimiento intelectual ocurrido en el norte de Italia durante el período de las entreguerras.

Señaladamente está el caso de Antoni y Einaudi, quienes muy al estilo de los alemanes de su época trataban de darles a las ideas liberales un impulso decidido en medio de la trágica experiencia autoritaria que les tocó vivir.

Al parecer ellos usaron muy fluidamente el término desde finales de los años cuarenta en adelante. Lamentablemente no hay mayores pruebas de ello que el testimonio de algunos amigos que los oyeron. Sin embargo, mientras que entre los alemanes el término era utilizado un poco en el sentido de Müller-Armack, como el liberalismo postsubjetivismo, entre los italianos podría haber sido utilizado para designarse a ellos mismos como los nuevos liberales.

Da la impresión de que en este caso la necesidad de desmarcarse del tradicional anticlericalismo del liberalismo clásico en el continente europeo

---

<sup>9</sup> Trías Fargas, Ramón: “Prólogo” a la primera edición española de *Economía Dirigida y Economía de Mercado*, de Alfred Müller-Armack, 1963, pp 29-30.

hubiera sido un aliciente muy importante para la adopción del término. Esto podría haber sido igualmente importante para otros grupos de liberales católicos en otros lugares del mundo. De hecho algunos españoles lo adoptaron rápidamente, como vimos en el caso de Trías Fargas.

Se hace difícil aventurarlo, pero creo que es posible sostener que la rápida difusión del término en Latinoamérica podría provenir precisamente del hecho de que en nuestra historia las relaciones del liberalismo en general con la Iglesia estuvieron marcadas siempre por el conflicto y la agresividad.

Con algunas excepciones, los liberales del siglo XIX en nuestro continente estuvieron fuertemente influenciados por el anticlericalismo continental europeo. Desde las guerras de independencia, en que la influencia de las logias masónicas fue esencial para el rompimiento de las elites con España, hasta el establecimiento de las repúblicas independientes, esta relación conflictiva estuvo presente.

### 3. Los conceptos

Hasta aquí el “neoliberalismo” ha evocado cinco conceptos: el liberalismo después de la teoría subjetiva del valor, el pseudoliberalismo o socialismo encubierto, una nueva escuela liberal, el liberalismo despojado de anticlericalismo y una estrategia de mercadeo político. Examinemos sucintamente cada uno de ellos.

#### 3.1. El “neoliberalismo” como liberalismo después de la teoría del valor

Hemos visto ya cómo Von Mises utilizó el término en este sentido, aunque también en otro perfectamente antagónico. En este caso podría argumentarse sin mayores dificultades que el concepto así utilizado corresponde con un hecho real de la mayor importancia histórica y científica, pues el liberalismo experimenta a partir del subjetivismo una transformación bastante importante que cristaliza en la llamada revolución marginalista.

En ese sentido, el “neoliberalismo” sería una etapa en el desarrollo del liberalismo como doctrina, carente de todo sentido peyorativo y antes bien tratando de destacar algunas contribuciones importantes en el mundo de las ideas.

Aunque como todo neologismo su uso es discrecional y hasta caprichoso al criterio de los autores, daría la impresión de que éste es el sentido

en que predominantemente se entiende el término en los círculos académicos y universitarios.

### 3.2. El “neoliberalismo” como pseudoliberalismo

El propio Von Mises introduce otra acepción del término, como hemos visto en la sección precedente. En este caso ya no se trata de una etapa en el desarrollo del concepto de liberalismo, sino de una perversión del mismo.

Al menos en el 22, Von Mises pensaba que existía un liberalismo nuevo a partir de las contribuciones de sus maestros austríacos a la teoría económica, pero en el 27 ya parece totalmente preocupado porque el nuevo liberalismo fuese en realidad un caballo de Troya socialista.

A partir de entonces ésa parece haber sido la acepción predominante en el pensamiento misiano, pues en “Economic Freedom in the Present-Day World” —un texto de 1957— dice que:

El liberalismo alemán de *Ordo* sólo se diferencia de la política social de la escuela de Schmoller y Wagner en algunos detalles. Después de los episodios del radicalismo de Weimar y del nacional-socialismo, es un regreso, en principio, al Estado de bienestar de Bismarck y Posadovsky<sup>10</sup>.

Luego, habida cuenta de las fechas transcurridas entre la utilización del concepto “neoliberal” para denotar una suerte de fase superior en el desarrollo del liberalismo y la utilización ulterior del mismo para denunciar a los infiltrados en el liberalismo, la literatura misiana parece haber sufrido en el tiempo una evolución significativa. No obstante ello, la no utilización explícita del término y sus referencias asistemáticas a los conceptos opuestos de viejo-nuevo no permitieron una influencia decidida de las ideas de Mises sobre el particular.

Resta, sin embargo, una consideración adicional. Si Mises parece haber optado finalmente por denunciar las desviaciones conceptuales de los nuevos liberales, ¿cómo ha sido posible que el término “neoliberal” haya llegado a ser utilizado para asimilar a los que no lo son con quienes lo son y de esta forma incurrir en una desgraciada confusión? ¿De qué forma se produjo esta perversión del lenguaje?

<sup>10</sup> [Traducción al castellano de *Estudios Públicos*.] “The german ordo-liberalism is different only in details from sozialpolitik of Schmoller and Wagner school. After the episodes of Weimar radicalism and Nazisocialism, it is a return in principle to the wohlfahrtstaat of Bismarck and Posadovsky.” Mises, Ludwig von: “Economic Freedom in the Present-Day World” [1957], 1990, p. 240.

Tales preguntas en realidad deberían llevarnos a una más general. Los liberales parecemos no tener suerte con nuestros términos. Con alguna frecuencia, para los tiempos históricos, nos los roban. Ya pasó inclusive con la palabra liberalismo, que en muchos lugares significa exactamente lo contrario de lo que es. ¿Cómo no habría de pasarnos con el “neoliberalismo”, mediante el cual se nos quiere desacreditar atribuyéndonos ideas que no profesamos, políticas que no recomendamos y gobiernos a los que no pertenecemos?

### 3.3. El “neoliberalismo” como una nueva escuela liberal

Aunque podría asimilarse perfectamente con la acepción que define al liberalismo como aquello posterior a la teoría subjetiva del valor, y aun con la idea de un liberalismo despojado de tendencias anticlericales que veremos a continuación, ésta es, en mi opinión, una acepción autónoma.

La encuentro más bien ligada con la llamada economía social de mercado que, como vimos, habría contribuido a la formación del término y, a no dudarlo, tuvo gran responsabilidad en su amplia difusión.

Está claro que quienes se inscriben en esa tendencia quieren ser distinguidos de otras corrientes liberales. No vamos a disputar en esta oportunidad si eran o no liberales ellos mismos. Al parecer, creían que lo eran. Puede haber diferentes razones para enfatizar esa distinción. Habrá quienes piensen en la necesidad de cambiar el término como una estrategia de mercadeo político con el fin de tener una mejor inserción en una sociedad que, como la alemana de postguerra, carecía de una idea clara de lo que era el liberalismo y venía del fracaso consecutivo de Weimar y del nazismo. Pero también habrá quienes sinceramente piensen que la economía social de mercado es una cosa completamente distinta del liberalismo clásico y que, por ende, la separación resulta imperativa.

De hecho, no sólo entre los partidarios de esta escuela cabía esta diferencia. En algún momento, el propio Von Mises trató también de enfatizarla, además con el particular enojo que lo caracteriza y la facilidad por el escarnio que le da brillo a su pluma.

La médula de la cuestión, sin embargo, está en que para quienes profesan la economía social de mercado los “neoliberales” son los otros, no ellos. Esa idea de exclusión les ha servido claramente para mantener la cohesión en torno a sus doctrinas y planes políticos. Si los “neoliberales” son los otros liberales, existe una gran comodidad semántica para organizar un discurso político, porque en base a la sugerencia de exclusión, de

ellos-nosotros, puede también sugerirse implícitamente que nosotros somos los correctos y ellos no, o que nosotros somos los buenos y ellos no.

Entonces, mientras Von Mises entendió a los nuevos liberales como los posteriores al subjetivismo o como los pseudoliberales, la economía social de mercado ha definido a los “neoliberales” como aquellos que le son distintos. No es una acepción positiva, sino negativa del término.

Puede haber, pues, en esta definición negativa, una fuente para la utilización contemporánea de la palabra en sentido peyorativo.

### 3.4. El “neoliberalismo” como liberalismo despojado de anticlericalismo

Mientras el liberalismo anglosajón no tuvo mayor rivalidad con la religión —antes bien, en algunos casos estuvo fuertemente ligado a ella—, el liberalismo continental europeo fue generalmente enemigo de ella, especialmente de la Iglesia católica.

En España, Francia, Italia y Alemania, hablar de liberalismo, durante el siglo XIX, era evocar un materialismo racionalista totalmente incompatible con el catolicismo y claramente enfrentado con el poder temporal de esa Iglesia.

*Mutatis mutandi*, tal conflicto se traslada a América Latina, donde en el siglo XIX tenía predominantemente ese carácter anticlerical propio del liberalismo continental y no del anglosajón.

La influencia de la Ilustración y de la Revolución Francesa ayudó a que el desarrollo de las ideas liberales viera como perteneciente al viejo régimen todo vestigio de religiosidad, enfrentándose consiguientemente los liberales con los creyentes. De alguna manera esto marcó el siglo XIX latinoamericano, pues no se exagera si se dice que esa centuria estuvo caracterizada por la guerra civil entre liberales y conservadores.

En países de tradición católica, entonces, el liberalismo ha sido frecuentemente asimilado con posiciones anticlericales. En este contexto, el renacimiento liberal en tales países, a efectos de convocar mayor atención pública y suscitar resistencias menores por parte del clero y los creyentes, habría visto con simpatía la introducción de un término que, como “neoliberalismo”, permitía a quienes lo usaban distinguirse claramente del profundo anticlericalismo de los liberales clásicos.

Así, en Alemania, los católicos que se agruparon en el Zentrum durante las entreguerras y que posteriormente dieron origen a los partidos cristiano-demócratas, así como sus congéneres demócratacristianos italianos, pudieron haber visto en algún momento con simpatía la utilización del

neologismo para marcar una distancia con la rivalidad histórica del liberalismo con sus particulares creencias religiosas.

Ello le permitió a la Iglesia católica superar conflictos que, en tiempos de Pío IX, hicieron que se calificara al liberalismo como algo poco menos que diabólico.

### 3.5 . El “neoliberalismo” como estrategia de mercadeo político del liberalismo

La noticia acerca del coloquio Lippman nos sugiere poderosamente que el término en cuestión también podría haber sido adoptado con estrictos propósitos de estrategia y táctica políticas.

Generalmente la preocupación de los liberales ha sido por el debate puramente académico, en el que las consideraciones de este tipo son francamente impertinentes. Pero cuando se ha tratado de la acción política, los liberales se han visto en la necesidad de discutir la terminología a utilizar con el propósito de que resulte compatible con la consecución de determinados objetivos establecidos.

Luego, resulta perfectamente lógico que, habida cuenta de la información ofrecida por Baudin acerca de la importante reunión de liberales del 38, se considere la posibilidad de que el término hubiese sido elaborado con la idea de reemplazar a aquel otro, viejo, de liberalismo, y ofrecer así una serie de ventajas en materia de comunicación social, sin tener que asumir el activo y el pasivo de la vieja doctrina.

Salvando las distancias, recuerdo que una cosa semejante me ocurrió con Hernando de Soto hace ya más de quince años. Recién habíamos terminado *El Otro Sendero*, cuando me pidió que eliminara completamente del texto la palabra liberal —que por supuesto estaba por todas partes— y que la reemplazara por la palabra popular. Así, la economía liberal vino a convertirse en la economía popular; la sociedad liberal, en la sociedad popular; la filosofía liberal, en la popular. Su explicación fue que en esos momentos no era compatible con el buen mercadeo apelar al término, ya que podría generar innecesariamente resistencias. Aunque no estuve de acuerdo, recuerdo que De Soto, que se presume de gran vendedor, terminó imponiéndose.

Sea lo que de ello fuere, la evidencia documental sugiere poderosamente la posibilidad de que algunos liberales de gran importancia hubieran pensado que “neoliberalismo” podría haber sido un término idóneo para el debate político de sus tiempos. De hecho más idóneo que los utilizados por entonces.

Lo curioso de esta estrategia es que terminó convirtiéndose, con el pasar de los años, en una eficaz fórmula de mercadeo contra la idea de la libertad.

#### 4. La trampa retórica

Hemos visto los orígenes probables del término y los sentidos que se le han dado a través del tiempo dentro de lo que podríamos denominar el liberalismo contemporáneo.

Sin embargo, su uso más notable y perverso en nuestros tiempos no ocurre al interior del liberalismo, sino fuera de él. La prensa, los políticos y los rivales del liberalismo son los que de preferencia lo utilizan, pero en sentido por lo general distinto de los anteriormente mencionados.

En efecto, el “neoliberalismo” es utilizado para caracterizar cualquier propuesta, política o gobierno que, alejándose del socialismo más convencional, propenda al equilibrio presupuestal, combata la inflación, privatice empresas estatales y, en general, reduzca la intervención estatal en la economía.

Así, por ejemplo, en América Latina se presenta como “neoliberales” a gobiernos tan disímiles como fueron los de Carlos Salinas de Gortari en México, Carlos Andrés Pérez en Venezuela, Alberto Fujimori en el Perú, Fernando Henrique Cardoso en el Brasil o Carlos Saúl Menem en la Argentina. Una cosa semejante ocurre en África, Asia y Europa del Este.

Independientemente del juicio que pueda merecernos cada política en particular y de la evaluación que merezca cada gobierno en cuestión, está muy claro que el liberalismo es algo mucho más complejo que la adopción de medidas gubernativas en particular, máxime si son incompletas y contradictorias. Aisladamente un gobierno socialista puede tomar medidas liberales y un gobierno liberal puede tomar medidas socialistas. Ejemplos hay muchos en la historia. Desde los laboristas neozelandeses hasta los conservadores británicos. Pero no transforma a los socialistas en liberales, ni viceversa; máxime si la caracterización en el ámbito político no tiene el rigor ni la seriedad del debate intelectual.

En Latinoamérica, si bien durante los años noventa se regresó a la austeridad fiscal de los cincuenta, esto no puede considerarse inherente y exclusivo del liberalismo económico. Si bien se privatizó, se hizo con monopolios legales, soslayando por completo la importancia de la competencia en el desarrollo de los mercados. Si bien se permitió la inversión extranjera, se hizo como en la China comunista, a la que ningún alucinado podría tildar de liberal o neoliberal. En general, aunque se daba la impre-

sión de que se reducía la intervención estatal, el gasto público como fracción del producto interno se mantenía igual o inclusive aumentaba. Es el caso del Perú, mi país, donde hoy el tamaño del Estado es mayor que cuando empezaron las mal llamadas reformas “neoliberales”. Paradójicamente, el viejo capitalismo mercantilista fue presentado como si fuera un inexistente “neoliberalismo” por los enemigos de la libertad<sup>11</sup>.

¿Cómo se llegó a esta situación? ¿Tuvimos los liberales alguna responsabilidad en ella? ¿Fue producto histórico del azar o consecuencia de alguna táctica deliberada? ¿Cómo ha sido posible que el “neoliberalismo”, que fue entendido por los liberales como un desarrollo de su pensamiento o como una nueva escuela del mismo, haya pasado a convertirse en el habla cotidiana en un término para asimilar a las ideas de la libertad algunos de sus más impresentables enemigos?

Es verdad que la autocrítica ha faltado entre los liberales, porque en algunos casos han sido ellos mismos los que se han involucrado innecesariamente con experiencias lamentables. Llevados tal vez por la soledad política, los liberales en algunas oportunidades han respaldado al primer gobierno que creyeron que coincidía con sus puntos de vista, sin advertir que la coincidencia era aparente y que generalmente es mejor dejarse aconsejar por el paso del tiempo antes que prestar atención a la primera aventura política que nos toque la puerta.

A no dudarlo, el proceso ha sido complejo y parte de una perversión del lenguaje sobre la que es necesario reflexionar. Muchas veces los liberales han despreciado los debates terminológicos para atenerse prioritariamente a los hechos. Esta actitud ciertamente les ha permitido hacer contribuciones notables al desarrollo de la ciencia económica, pero también los ha hecho víctimas de numerosas estrategias.

Hayek advirtió, por ello, contra la perversión del lenguaje y denunció la existencia de lo que él llamaba palabras-comadreja. Inspirado en un viejo mito nórdico que le atribuye a la comadreja la capacidad de succionar el contenido de un huevo sin quebrar su cáscara, Hayek sostuvo que existían palabras capaces de succionar a otras por completo su significado.

Él denunció, entre otras, a la palabra social. Así explicó que esta palabra agregada a otra la convertía en su contrario. Por ejemplo, la justicia social no es justicia; la democracia social, no es democracia; el constitucionalismo social, no es constitucionalismo; el Estado social de derecho, no es Estado de derecho, etc. En el Perú se llegó, por ejemplo en tiempos del general Velasco Alvarado, a plantear una singular innovación en las cien-

<sup>11</sup> Vargas Llosa, Álvaro: “Latin American Liberalism: A Mirage?”, 2002, pp. 325-343.

cias jurídicas mediante la creación de la así llamada propiedad social, que —por supuesto— no era propiedad alguna.

*Mutatis mutandi*, el “neoliberalismo” parece pertenecer a ese género de las palabras-comadreja. Sólo que en una función diferente. Mientras que la palabra social le da sentido contrario a la que se le agrega, la palabra “neoliberal” identifica con esta doctrina a quienes no pertenecen a ella. Una invierte los sentidos, la otra asimila a los distintos.

En realidad la contribución de Hayek sobre este tema merece un desarrollo ulterior que, en mi concepto, no ha tenido. Cuando denunció la existencia de una perversión del lenguaje según la cual unas palabras (las comadreas) eran capaces de alterar el significado de otras, estaba en realidad sugiriendo explorar un tema de capital importancia: la función de las palabras en el debate ideológico.

El estudio de las figuras del lenguaje o tropos generalmente se ha dejado a la retórica. Si la filosofía se ha fijado en ellos es sólo en los fatigosos catálogos de falacias con que los lógicos ilustran su quehacer. No obstante, Hayek, al proponer el concepto de palabra-comadreja, en realidad lo que hizo fue explorar la función de los tropos en el debate ideológico e invitarnos a dar un paso adelante y entender que las ideas no sólo deben explicarse o refutarse a partir de su “logicidad” sino también por su función retórica.

Lo que sucede es que los liberales han confundido, a pesar de la sugestión de Hayek, los planos del discurso. Una cosa es el discurso científico gobernado por la lógica, por el principio de no contradicción y por sus reglas propias. Otra cosa completamente distinta es el discurso ideológico, donde las reglas son las de la retórica y donde, por ende, hay que atenerse a principios distintos. Pretender incursionar en el debate ideológico con instrumentos propios del discurso científico ha concedido ventajas incontables a nuestros enemigos, que se han servido con diligencia de los viejos principios retóricos, conocidos a la perfección en el pensamiento occidental desde los griegos, pero lamentablemente olvidados por los defensores de las ideas de la libertad.

La función retórica tiene por propósito la utilización de recursos lingüísticos dirigidos, precisamente, a alterar la comunicación de como simplemente hubiese ocurrido. Puede mejorar la expresión, agudizar la elocuencia, aclarar las ideas, pero puede también confundirlas, pervertir los conceptos y alterar el sentido del debate<sup>12</sup>. No obstante, su uso es perfectamente legítimo en el debate ideológico. Diría inclusive que consustancial a él.

---

<sup>12</sup> Grupo  $\mu$ : *Retórica General*, 1992.

No podemos, pues, quejarnos porque se utilicen figuras retóricas en el debate ideológico. Lo absurdo sería que no se utilizaran. Lo que tenemos que hacer es prestarles atención. Estudiarlas y recurrir al vasto conocimiento acumulado que se tiene de esa metodología de comunicación.

Entonces, es posible pensar en el estudio de las palabras-comadreja —el “neoliberalismo” es una de ellas— como una rama de la retórica en el debate ideológico y recurrir a sus métodos de estudio para tratar de esclarecer el proceso por el cual al término se le ha dado un sentido adverso al que aparentemente debería haber tenido.

El desprecio por el debate terminológico ha tenido en el pasado un alto costo, pues nuestros enemigos se dedicaron a pervertir nuestros términos sin mayor resistencia de nuestra parte. Pasó con la propia palabra liberal, que terminó teniendo en el mundo anglosajón un sentido opuesto al de su tradición histórica. Nos pasa ahora en Latinoamérica y en otros países subdesarrollados con el término “neoliberal”, por el que se busca asemejar a nuestras propuestas aventuras políticas desgraciadas, propuestas absurdas, corrupción extendida o la pura frivolidad.

La retórica puede servirnos para encontrar algunos elementos de juicio útiles para profundizar en este debate. En el caso de la palabra social, lo que parece haber sucedido es que se produce una antífrasis, que es una figura del lenguaje o tropo que invierte el sentido de la palabra a la que se agrega, sólo que en este caso la sustracción del sentido está desprovista de la ironía que comúnmente los textos de lingüística le atribuyen a la figura aludida<sup>13</sup>.

La asimilación con la antífrasis, empero, podría producirse por completo si aceptáramos que finalmente no puede haber más que sentido del humor en llamarle justicia social a lo que no es justicia o democracia social a lo que no es democracia. Quienes suelen utilizar ordinariamente los términos parecen bastante solemnes cuando lo hacen y lucen desprovistos de todo sentido del humor, pero creo que sería perfectamente aceptable plantear que el uso de la palabra social puede ser, retóricamente, una tomadura de pelo a oyentes inadvertidos.

En el caso del “neoliberalismo” me atrevería a sostener que hay una sinécdoque. Éste es un tropo consistente en extender o restringir el significado de una palabra tomando la parte por el todo, o al todo por la parte, o la materia con que está hecha la cosa con la cosa misma<sup>14</sup>.

Son ejemplos clásicos en retórica hablar de vela en lugar de barco (parte por todo); mortales por hombres (todo por parte); o acero por espada (materia por cosa).

<sup>13</sup> Grupo μ.: *Retórica General*, 1992, p. 223.

<sup>14</sup> Lausberg, Heinrich: *Manual de Retórica Literaria*, 1991, pp. 76-80.

En el caso del “neoliberalismo” sucede que se quiere asimilar el liberalismo a algunas políticas o ideas en particular que aisladamente podrían ser compatibles con él, pero también a cualquier otra cosa, sugiriendo una identidad inexistente. Se trataría entonces de lo que en teoría se denomina una sinécdoque particularizante: se quiere presentar partes del liberalismo como si fuera el todo.

Desde el punto de vista lógico, a estas figuras retóricas se las considera falacias. Pero sucede que en el debate político la verdad no resulta de un razonamiento lógico, en el sentido de una inferencia deductiva, sino de un procedimiento dialéctico, en el sentido socrático del término. La verdad política no es, pues, deductiva ni lógica, sino expositiva y retórica. Tiene la razón quien mejor la expone. Así, Lausberg considera que todo tropo “es un cambio en la significación, pero un cambio *cum virtute*, por tanto, no es ya un *vitium de impropietas*”<sup>15</sup>.

Este uso sinécdoquico del término “neoliberalismo” es el que se encuentra implícito en el lenguaje corriente y produce la perversión en el lenguaje que se me ha encargado analizar. A través de él nos han arrebatado el concepto inspirado en algún extremo por Von Mises, desarrollado colectivamente por un paradójico conciliábulo de individualistas, adornado por los severos creadores de la economía social de mercado y sabe Dios difundido consciente o inconscientemente por cuántos de nosotros aquí presentes.

Propongo, pues, inspirado en la retórica clásica, una nueva disciplina: la comadrejología, consistente en estudiar cómo las figuras del lenguaje o tropos son utilizadas en el debate ideológico para alterar el significado de las palabras con propósitos deliberados.

## 5. Conclusión

El sentido predominante que se le atribuye al término “neoliberalismo” es consecuencia de que los enemigos de la libertad han utilizado esa palabra como una sinécdoque, como anteriormente otros hicieron con la palabra social, a la que convirtieron en una antífrasis. Y otros, antes aún, con la palabra liberal, a la que le pasó lo mismo.

De esta manera, a través de la retórica y sus mecanismos, los liberales perdemos en el debate político lo que ganamos en el campo de las contribuciones científicas. Probablemente son muy pocas las doctrinas que, como el liberalismo, hayan perdido tantos términos a manos de sus enemigos en el debate político.

---

<sup>15</sup> Lausberg, Heinrich: *Manual de Retórica Literaria*, 1991, p. 58.

Debemos por ello empezar a estudiar este campo, a fin de librar también ahí una batalla más entre las muchas que la vigilancia permanente de la libertad nos exige.

En la precursora sugerencia de las palabras-comadreja, Hayek estaba en realidad invitándonos a ir más allá y explorar este terreno ignorado y, tal vez, menospreciado.

Muchas veces creemos que para triunfar en la lucha por la libertad basta con la abrumadora evidencia de los hechos. No obstante, ellos son insuficientes para causar la convicción necesaria en el debate ideológico. Como decía Von Mises: “los hechos *per se* no pueden demostrar ni refutar algo. Son las interpretaciones y explicaciones de los hechos, las ideas y las teorías, las que lo dicen todo”<sup>16</sup>.

Despojar al liberalismo de una cierta arrogancia intelectual resulta así imprescindible. Con ejemplos como lo sucedido con el término “neoliberalismo” debería bastarnos para entenderlo, porque “las palabras son señas para las ideas, pero no ideas”, como quería Spencer<sup>17</sup>. Perder nuestros términos por una mayor habilidad de nuestros oponentes se presenta como un error muy lamentable que amenaza periódicamente nuestra identidad.

Ser liberal no significa lo mismo en todos los países. Algunos de nuestros conceptos más preciados, como justicia, Estado de derecho o propiedad han sido tergiversados por adjetivos semánticamente predatorios. Y, en el colmo de la paradoja, quieren nuestros enemigos asociarnos con ideas, políticas o gobiernos que nos resultan ajenos. Todo ello es de por sí un precio muy alto a pagar por no haber advertido la importancia de este debate y el daño que pueden causar las palabras cuando son retóricamente manejadas. *Figura est vitium cum ratione factum*<sup>18</sup>.

#### REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Baudin, Louis: *L'Aube d'un Nouveau Libéralisme*. París: Genin, 1953.  
 Grupo µ: *Retórica General* [1982]. Buenos Aires: Paidós Comunicación, 1992.  
 Lausberg, Heinrich: *Manual de Retórica Literaria*. Madrid: Gredos, 1991.  
 Mises, Ludwig von: *Liberalism*. Kansas City: Sheed Andrews and Mc Mee, Inc., 1978.

<sup>16</sup> [Traducción al castellano de *Estudios Públicos*.] “[F]acts *per se* can neither prove nor refute anything. Everything is decided by the interpretation and explanation of the facts, by the ideas and theories.” Mises, Ludwig von: *Socialism*, 1981, p. 459.

<sup>17</sup> [Traducción al castellano de *Estudios Públicos*.] “[W]ords are signals for ideas, not ideas.” Spencer, Herbert: *The Man Versus the State*, 1950.

<sup>18</sup> Veronese, Guarino: “Regulae”, en W. Keith Percival, “La Gramática y la Retórica en el Renacimiento”, 1999, p. 374.

- Mises, Ludwig von: *Socialism*. Indiannapolis: Liberty Classics, 1981.
- Mises, Ludwig von: "Preface to the Second German Edition" [1932]. En Ludwig von Mises, *Socialism*: Indiannapolis: Liberty Classics, 1981.
- Mises, Ludwig von: "Economic Freedom in the Present-Day World" [1957]. En Ludwig von Mises, *Economic Freedom and Interventionism*. Editado por Bettina Greaves. Irvington: Foundation For Economic Education, 1990.
- Mises, Ludwig von: *Liberalismus* [1927]. Academia Verlag Sankt Augustin, 1993.
- Müller-Armack, Alfred: *Economía Dirigida y Economía de Mercado* [1947]. Madrid: Sociedad de Estudios y Publicaciones, 1963.
- Nawroth, Egon Edgar: *Die Sozial-und Wirtschaftsphilosophie des Neoliberalismus*. Heilderberg: Kerle, 1961.
- Schuller, Alfred y Hans Gunter Krusselberg: *Conceptos Básicos sobre el Orden Económico*. Barcelona: Ediciones Folio S. A. 1997.
- Spencer, Herbert: *The Man Versus the State*. Londres: Watts, 1950.
- Trías Fargas, Ramón: "Prólogo" a la primera edición española. En Alfred Müller-Armack, *Economía Dirigida y Economía de Mercado*. Madrid: Sociedad de Estudios y Publicaciones, 1963.
- Vargas Llosa, Álvaro: "Latin American Liberalism. A Mirage?" En *The Independent Review*, Vol. VI, N° 3 (invierno 2002), California.
- Veronese, Guarino. "Regulae". En W. Keith Percival, "La Gramática y la Retórica en el Renacimiento". En James J. Murphy (ed.), *La Elocuencia en el Renacimiento*. Madrid: Visor Libros, 1999. □